

access
SODIUM
HYPOCHLORITE

- EN For canal irrigation
- FR Pour l'irrigation canalaire
- ES Para la irrigación de canales
- PT Para a irrigação dos canais
- IT Per l'irrigazione dei canali
- DE Zur Bewässerung der Wurzelkanäle
- NL Voor wortelkanaalbehandelingen

5,25%

DO NOT INJECT
DO NOT INGEST
NE PAS INJECTER
NE PAS INGÉRER



400 ml

LOT



CE
0 5 3 7

Magnum Dental OÜ
Aardla 13
50112 Tartu
ESTONIA

CADENCE
2 bis, chemin du Loup
93290 Tremblay-en-France
FRANCE

REF 3162100



3 665318 002732

Version 1 – 11/2023



EN

Description:

Sodium Hypochlorite is an aqueous sodium hypochlorite solution. At low concentrations dissolve mainly necrotic tissue, at higher concentrations also dissolves vital tissue.

Procedure:

It is used for the irrigation and debridement of root canals during endodontic treatment. Remove smear layer with appropriate irrigant such as EDTA solution or Citric Acid 12.5%. Only for professional use.

Instructions for use:

1. Remove degassing seal before use.
2. Fill syringe with Sodium Hypochlorite (10 ml recommended).
3. Attach irrigation tip securely to syringe.
4. Irrigate as desired.
5. Remove and dispose of syringe and irrigating tip.

Precautions:

1. Read MSDS for material handling and safety information.
2. Irrigation should not be irritant for the apical area.
3. Avoid spilling on surrounding tissues.
4. Avoid spilling on colored fabrics and surfaces as Sodium Hypochlorite is moderately alkaline and has a whitening effect.

Warnings:

1. Caution, caustic!
2. Keep out of the reach of children.
3. Avoid contact with skin and eyes.
4. Do not swallow or inject.
5. Avoid mixing Sodium Hypochlorite with chlorhexidine.

Storage:

Store in a dry area away from heat and direct sunlight.

FR

Description :

Sodium Hypochlorite est une solution aqueuse d'hypochlorite de sodium. À faible concentration, il dissout principalement les tissus nécrotiques, à des concentrations plus élevées, il détruit également les tissus vitaux.

Procédure :

Cette solution est indiquée pour l'irrigation et le débridement des canaux radiculaires lors d'un traitement endodontique. Éliminer les boues dentinaires à l'aide d'une solution d'irrigation appropriée telle que de l'EDTA ou de l'acide citrique à 12.5%. Réserve à un usage professionnel.

Mode d'emploi :

1. Retirer le joint de dégazage avant utilisation.
2. Remplir la seringue de Sodium Hypochlorite (quantité recommandée : 10 ml).
3. Fixer fermement l'embout d'irrigation sur la seringue.
4. Irriguer autant que nécessaire.
5. Retirer la seringue et l'embout d'irrigation et les mettre au rebut.

Précautions d'emploi :

1. Lire la FDS pour plus d'informations sur la sécurité et la manipulation du produit.
2. L'irrigation ne doit pas irriter la région apicale.
3. Éviter de répandre le produit sur les tissus périphériques.
4. Éviter de répandre le produit sur des surfaces et des tissus colorés car Sodium Hypochlorite est une solution modérément alcaline dotée d'un effet blanchissant.

Mises en garde :

1. Attention, produit corrosif !
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
4. Ne pas avaler ni injecter.
5. Évitez de mélanger Sodium Hypochlorite avec de la chlorhexidine.

Conservation :

Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.

ES

Descripción:

Sodium Hypochlorite es una solución acuosa de hipoclorito de sodio. En bajas concentraciones, disuelve principalmente el tejido necrótico, en concentraciones más elevadas, también disuelve el tejido vivo.

Procedimiento:

Se utiliza para la irrigación y el desbridamiento del canal radicular durante el tratamiento endodóntico. Elimine el barrillo dentario con un irrigante adecuado, como una solución EDTA o ácido cítrico al 12.5%. Reservé a un uso profesional.

Instrucciones de uso:

1. Retire la junta de desgasificación antes de usar.
2. Llene la jeringa con Sodium Hypochlorite (se recomiendan 10ml).
3. Asegure la punta de irrigación a la jeringa.
4. Irrigue según sea necesario.
5. Extraiga y deseche la jeringa y la punta de irrigación.

Precauciones:

1. Consulte la información sobre seguridad y manipulación del material en la ficha de datos de seguridad.
2. La irrigación no debe ser irritante para la zona apical.
3. Evite que se derrame por el tejido circundante.
4. Evite que se derrame en superficies y tejidos de color, puesto que Sodium Hypochlorite es moderadamente alcalino y tiene efecto blanqueador.

Advertencias:

1. ¡Atención, caustico!
2. Manténgase fuera del alcance de los niños.
3. Evite el contacto dérmico y ocular.
4. No tragar ni inyectar.
5. Evite mezclar Sodium Hypochlorite con clorhexidina.

Almacenamiento:

Consérvese en un lugar seco protegido del calor y la radiación solar directa.

PT

Descrição:

Sodium Hypochlorite é uma solução aquosa de hipoclorito de sódio. Em baixas concentrações, dissolve essencialmente tecido necrótico; em concentrações mais elevadas, dissolve também tecido vivo.

Procedimento:

Usa-se para a irrigação e o desbridamento dos canais radiculares durante o tratamento endodôntico. Remover a camada de esfregaço com um irrigante apropriado, como seja a solução EDTA ou ácido cítrico a 12.5%. Apenas para utilização profissional.

Instruções de utilização:

1. Retirar o vedante de desgasificação antes da utilização.
2. Encher a seringa com Sodium Hypochlorite (recomendado 10ml).
3. Ligar a ponta de irrigação à seringa com firmeza.
4. Irrigar da forma pretendida.
5. Remover e eliminar a seringa e ponta de irrigação.

Precauções:

1. Ler a ficha de segurança relativamente ao manuseamento do material e a informações de segurança.
2. A irrigação não deve ser irritante para a área apical.
3. Evitar derramar sobre tecidos adjacentes.
4. Evitar derramar sobre têxteis coloridos e superfícies, dado que o Sodium Hypochlorite é moderadamente alcalino e tem um efeito branqueador.

Avisos:

1. Cuidado, cáustico!
2. Manter fora do alcance das crianças.
3. Evitar o contacto com a pele e os olhos.
4. Não engula ou injete.
5. Evite misturar Sodium Hypochlorite com clorhexidina.

Armazenamento:

Guardar em local seco, longe do calor e da luz solar direta.

IT

Descrizione:

Sodium Hypochlorite è una soluzione acquosa di ipoclorito di sodio. A bassa concentrazione dissolve principalmente il tessuto necrotico, a concentrazione maggiore dissolve anche il tessuto vitale.

Procedura:

Si utilizza per l'irrigazione e la detersione dei canali radicolari durante il trattamento endodontico. Rimuovere lo smear layer con irrigante appropriato, ad esempio soluzione di EDTA o acido citrico al 12.5%. Solo per uso professionale.

Istruzioni per l'uso:

1. Rimuovere il sigillo di degassificazione prima dell'uso.
2. Riempire la siringa con Sodium Hypochlorite (raccomandati 10 ml).
3. Connettere il puntale di irrigazione alla siringa in modo sicuro.
4. Irrigare come desiderato.
5. Rimuovere e scartare la siringa e il puntale di irrigazione.

Precauzioni:

1. Per la corretta manipolazione del materiale e le informazioni di sicurezza, leggere la Scheda Dati di Sicurezza.
2. L'irrigazione non deve irritare la zona apicale.
3. Non versare sui tessuti circostanti.
4. Non versare su superfici e tessuti colorati, perché Sodium Hypochlorite è moderatamente alcalino e ha un effetto sbiancante.

Avvertenze:

1. Attenzione, caustico!
2. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
3. Evitare il contatto con gli occhi e la cute.
4. Non ingerire o iniettare.
5. Evitare di mescolare Sodium Hypochlorite con clorexidina.

Conservazione:

Conservare in luogo asciutto, lontano da fonti di calore e luce solare diretta.

DE

Beschreibung:

Sodium Hypochlorit-Lösung. Niedrige Konzentrationen zersetzen hauptsächlich nekrotisches Gewebe, während höhere Konzentrationen auch vitales Gewebe zersetzen.

Vorgehensweise:

Sie wird zur Spülung von Wurzelkanälen und die Gewebeauflösung während und nach der Aufbereitung in der Endodontie verwendet. Entfernen Sie die Schmienschicht mit einer geeigneten Spüllösung wie z. B. EDTA-Lösung oder Zitronensäure 12,5%. Nur für die professionelle Verwendung.

Gebrauchsanweisung:

1. Vor dem Gebrauch die Entgasungsdichtung entfernen.
2. Befüllen Sie die Spritze mit Sodium Hypochlorite (10 ml werden empfohlen).
3. Befestigen Sie die Spülkanüle sicher auf der Spritze.
4. Spülen Sie nach Bedarf.
5. Entfernen und entsorgen Sie die Spritze und die Spülkanüle.

Vorsicht:

1. Lesen Sie das Material Sicherheitsdatenblatt für den Umgang mit dem Material und Sicherheitsinformationen.
2. Die Spülung darf den apikalen Bereich nicht reizen.
3. Kontakt mit umgebendem Gewebe vermeiden.
4. Kontakt mit farbigen Textilien und Oberflächen vermeiden, da Sodium Hypochlorite leicht alkalisch ist und eine bleichende Wirkung hat.

Hinweise:

1. Vorsicht ätzend!
2. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
3. Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.
4. Nicht schlucken oder injizieren.
5. Vermeiden Sie das Mischen von Sodium Hypochlorite mit von Chlorhexidin.

Lagerung:

Trocken, unter Ausschluss von Hitze und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt, aufbewahren.

NL

Omschrijving:

Sodium Hypochlorite is een oplossing van natriumhypochloriet in water. In lage concentraties lost vooral necrotisch weefsel op, in hogere concentraties ook vitaal weefsel.

Behandeling:

Het materiaal wordt gebruikt voor het irrigeren en debrideren van wortelkanalen tijdens endodontische behandelingen. Verwijder de smeelaag met een geschikt irrigatiemiddel, zoals een EDTA-oplossing of een citroenzuuroplossing van 12,5%. Allen voor professioneel gebruik.

Gebruiksaanwijzing:

1. Verwijder de ontgassingsverzegeling voor gebruik.
2. Vul de spuit met Sodium Hypochlorite (aanbevolen wordt 10ml).
3. Maak de irrigatietip stevig vast aan de spuit.
4. Irrigeer het gebied zoals gewenst.
5. Verwijder de irrigatietip en de spuit en gooi beide weg.

Voorzorgsmaatregelen:

1. Lees het veiligheidsinformatieblad voor de juiste omgang met het materiaal en de veiligheidsinformatie.
2. Zorg ervoor dat irrigatie het apicale gebied niet irriteert.
3. Voorkom dat het materiaal op omringende weefsel gemorst wordt.
4. Voorkom morsen op gekleurde stoffen en oppervlakken, aangezien Sodium Hypochlorite licht alkalisch is en daardoor een blekend effect heeft.

Waarschuwingen:

1. Waarschuwing: bijtend!
2. Buiten bereik van kinderen bewaren.
3. Vermijd contact met de huid en de ogen.
4. Niet doorslikken of injecteren.
5. Vermijd het mengen van Sodium Hypochlorite met chloorhexidine.

Bewaren:

Bewaar op een droge plaats. Bescherm het materiaal tegen warmte en direct zonlicht.

Informations / Specifications

Date

26 / 06 / 2023

Colors

CMYK



Spot Colors



38 rue des Mathurins
75008 Paris – France
+33 (0)9 50 88 06 88
www.marseagency.com